



### T R E Ś Ć :

Poz.

- Część I Przepisy Obowiązujące**
- 52 — Zarządzenie Naczelnika Okręgowego Urzędu Miar w Katowicach z dnia 31 marca 1951 r., w sprawie następczej legalizacji narzędzi mierniczych w 1951 r.
- 53 — Zarządzenie Prezesa Centralnego Urzędu Drobnej Wytwórczości z dnia 30 marca 1951 r., w sprawie zwolnień członków niektórych spółdzielni pracy od opłacania czynszu za najem lokali mieszkalnych.
- 54 — Okólnik Nr 16 — Ministra Gospodarki Komunalnej z dnia 15 listopada 1950 r., w sprawie zespolenia działalności wojewódzkich i powiatowych komend straży pożarnych z działalnością prezydiów rad narodowych.

- 55 — Uchwała Nr 15/509, Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Katowicach z dnia 17. 4. 1951 r., w sprawie wiosennej akcji sanitarno-porządkowej w 1951 r.

### Część II — Publikacje

- 56 — Komunikat Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Katowicach z dnia 14 kwietnia 1951 r. — Nr. F. O. — 25/26/51 w sprawie likwidacji Oddziału Terenowego — Wydziału Finansowego, Prezydium Miejsk. Rady Narodowej w Sosnowcu.
- 57 — Ogłoszenie o sporządzeniu protokołów zdawczo-odbiorczych.

### Dział nieurzędowy:

Ogłoszenia o nieważnieniu zagubionych dokumentów.

52

### ZARZĄDZENIE

#### NACZELNIKA OKRĘG. URZĘDU MIAR W KATOWICACH z dnia 31 marca 1951 r.

w sprawie następczej legalizacji narzędzi mierniczych w 1951 r. w powiatach: pszczyńskim, rybnickim, będzińskim, lublinieckim i gliwickim województwa katowickiego.

Na mocy art. 20 dekretu o miarach z dnia 8 lutego 1919 r. (DzURP r. 1929 Nr 72 poz. 661) i art. 10 Statutu Urzędów Miar (DzURP r. 1919 Nr 74 poz. 429), oraz w myśl art. 12 powołanego dekretu, zarządzam w 1951 roku publiczne zbiórki legalizacyjne w powiatach: pszczyńskim, rybnickim, będzińskim, lublinieckim i gliwickim województwa katowickiego, w celu następczej legalizacji narzędzi mierniczych, według następującego planu

#### I. w powiecie pszczyńskim:

1. w Pawłowicach od dnia 8 maja do dnia 9 maja włącznie dla gmin: Golasowice i Pawłowice,
2. w Suszcu od dnia 11 maja do dnia 12 maja włącznie dla gminy Suszec,
3. w Orzeszu od dnia 15 maja do dnia 18 maja włącznie dla gmin: Orzesze i Gardawice,
4. w Łaziskach Górnych od dnia 23 maja do dnia 23 maja do dnia 28 maja włącznie dla gmin: Łaziska Górne i Łaziska Średnie,
5. w Mikołowie od dnia 31 maja do dnia 8 czerwca włącznie dla gmin: Smitowice, Wiry, Podlesie i Mikołów,
6. w Murckach w dniu 13 czerwca dla gminy Murcki,
7. w Tychach od dnia 16 czerwca do dnia 19 czerwca włącznie dla gminy Tychy,
8. w Kobiorze w dniu 22 czerwca dla gminy Kobiór,
9. w Pszczyńcu od dnia 26 czerwca do dnia 4 lipca włącznie dla gmin: Pszczyzna-Miasto, Pszczyzna-Wieś, Wisła-Wielka, Goczalkowice-Zdrój i Miedźna,
10. w Bieruniu Nowym w dniu 10 lipca dla gminy Bieruń Nowy,
11. w Bieruniu Starym od dnia 13 lipca do dnia 16 lipca włącznie dla gmin: Bieruń Stary, Bojszowy, Urbanowice i Łędziny,
12. w Imielinie od dnia 20 lipca do dnia 21 lipca włącznie dla gmin: Imielin i Chelm,
13. w Kosztowach w dniu 25 lipca dla gminy Kosztowy.

#### II. w powiecie rybnickim:

1. w Knurowie od dnia 17 kwietnia do dnia 19 kwietnia włącznie dla gmin: Knurów i Wilcza,
2. w Przystawicach od dnia 24 kwietnia do dnia 25 kwietnia włącznie dla gminy Chudów,
3. w Czerwionce od dnia 2 maja do dnia 4 maja włącznie dla gmin: Czerwionka, Dębieńsko i Bełk,
4. w Żorach od dnia 7 maja do dnia 10 maja włącznie dla gmin: Żory-Miasto i Żory-Wieś,
5. w Jastrzębiu-Zdroju od dnia 15 maja do dnia 17 maja włącznie dla gmin: Jastrzębie-Zdrój i Połomia,
6. w Godowie od dnia 22 maja do dnia 23 maja włącznie dla gminy Godów,

7. w Gorzycach od dnia 28 maja do dnia 30 maja włącznie dla gmin: Gorzyce i Belsznica,

8. w Wodzisławiu od dnia 4 czerwca do dnia 6 czerwca włącznie dla gmin: Wodzisław-Miasto, Wodzisław-Wieś i Marklowice,

9. w Radlinie od dnia 11 czerwca do dnia 12 czerwca włącznie dla gminy Radlin,

10. w Niedobzycach od dnia 14 czerwca do dnia 15 czerwca włącznie dla gminy Niedobczyce,

11. w Rydułtowach od dnia 19 czerwca do dnia 22 czerwca włącznie dla gmin: Rydułtowy i Czernica,

12. w Pszowie od dnia 26 czerwca do dnia 28 czerwca włącznie dla gminy Pszów,

13. w Lubomii od dnia 2 lipca do dnia 4 lipca włącznie dla gmin: Lubomia i Pogrzebień,

14. w Łyskach od dnia 9 lipca do dnia 10 lipca włącznie dla gminy Łyski,

15. w Jejkowicach od dnia 12 lipca do dnia 13 lipca włącznie dla gminy Jejkowice.

#### III. w powiecie będzińskim:

1. w Sączowie w dniu 16 maja dla gminy Ożarówce

2. w Bobrownikach od dnia 18 maja do dnia 19 maja włącznie dla gromad: Bobrowniki, Dobieszowice, Kanyce i Wy-mysłów,

3. w Wojkowicach Komornych od dnia 22 maja do dnia 26 maja włącznie dla gromad: Wojkowice Komorne, Rogoźnik, Strzyżowice i Zychce,

4. w Grodźcu od dnia 29 maja do dnia 30 maja włącznie dla gminy Grodziec,

5. w Czeladzi od dnia 2 czerwca do dnia 7 czerwca włącznie dla miasta Czeladzi,

6. w Będzinie od dnia 11 czerwca do dnia 26 czerwca włącznie dla miasta Będzina i gminy Łągisza,

7. w Dąbrowie Górniczej od dnia 30 czerwca do dnia 18 lipca włącznie dla miasta Dąbrowy Górniczej i gmin: Gołonóg i Zagórze,

8. w Ząbkowicach od dnia 24 lipca do dnia 25 lipca włącznie dla gminy Ząbkowice,

9. w Strzemieszycach od dnia 27 lipca do dnia 31 lipca włącznie dla gmin: Strzemieszyce i Łosień,

10. w Kazimierzu od dnia 2 sierpnia do dnia 4 sierpnia włącznie dla gromad: Kazimierz, Ostrowy Górnicze, Grubocin, Maczki, Niemce i Porąbka,

11. w Nivce od dnia 7 sierpnia do dnia 9 sierpnia włącznie dla gminy Nivka.

#### IV. w powiecie lublinieckim:

1. w Ciasnej od dnia 10 kwietnia do dnia 12 kwietnia włącznie dla gminy Ciasna,

2. w Sierakowie od dnia 14 kwietnia do dnia 17 kwietnia włącznie dla gminy Sieraków,

3. w Szemrowicach od dnia 19 kwietnia do dnia 21 kwietnia włącznie dla gminy Szemrowice,

4. w Dobrodzieniu od dnia 24 kwietnia do dnia 30 kwietnia włącznie dla miasta Dobrodzień,

5. w Łagiewnikach Małych od dnia 3 maja do dnia 7 maja włącznie dla gminy Łagiewniki Małe,

6. w Pawonkowie od dnia 9 maja do dnia 10 maja włącznie dla gminy Pawonków,

7. w Lublińcu od dnia 12 maja do dnia 22 maja włącznie dla miasta Lublińca i gminy Kochcice,

8. w Sadowie od dnia 25 maja do dnia 26 maja włącznie dla gminy Sadowo,

9. w Lisowie od dnia 29 maja do dnia 30 maja włącznie dla gminy Lisów,

10. w Koszęcinie od dnia 1 czerwca do dnia 4 czerwca włącznie dla gmin: Koszęcin i Boronów,

11. w Kaletach od dnia 6 czerwca do dnia 8 czerwca włącznie dla gminy Kalety,

12. w Woźnikach od dnia 11 czerwca do dnia 13 czerwca włącznie dla gmin: Woźniki i Lubsza.

#### V. w powiecie gliwickim:

1. w Nieborowicach od dnia 2 maja do dnia 3 maja włącznie dla gminy Szywałd,

2. w Ostropie od dnia 5 maja do dnia 7 maja włącznie dla gminy Ostropa,

3. w Sośnicowicach od dnia 9 maja do dnia 10 maja włącznie dla gminy Sośnicowice,

4. w Rudzińcu od dnia 12 maja do dnia 14 maja włącznie dla gminy Rudziniec,

5. w Pławniowicach od dnia 16 maja do dnia 18 maja włącznie dla gminy Pławniowice,

6. w Toszku od dnia 20 maja do dnia 25 maja włącznie dla miasta Toszek i gminy Toszek,

7. w Świbiu od dnia 28 maja do dnia 30 maja włącznie dla gminy Świbie,

8. w Wielowsi od dnia 1 czerwca do dnia 5 czerwca włącznie dla gminy Wielowieś,

9. w Tworogu od dnia 7 czerwca do dnia 9 czerwca włącznie dla gminy Tworóg,

10. w Lubiu od dnia 12 czerwca do dnia 15 czerwca włącznie dla gminy Łubie,

11. w Pyskowicach od dnia 18 czerwca do dnia 20 czerwca włącznie dla miasta Pyskowice,

12. w Kamieńcu od dnia 22 czerwca do dnia 26 czerwca włącznie dla gminy Kamieniec,

13. w Łabędach od dnia 28 czerwca do dnia 30 czerwca włącznie dla gminy Łabędy.

W myśl art. 20 dekretu o miarach, zarządy gminne powinny:

- ogłosić o czasie i miejscu, w którym ma się odbywać zbiórka legalizacyjna dla danej gminy,
- dostarczyć dla czynności urzędowych bezpłatnie odpowiedniego pomieszczenia,
- okazywać wszelką pomoc i współdziałanie pracownikom legalizacyjnym, przy pełnieniu przez nich czynności na terytorium gminy.

Winni stosowania, lub przechowywania w obrocie publicznym narzędzi nierniczych nielegalizowanych, nielegalnych i niezrętelnych, będą karani w myśl art. 23 dekretu o miarach grzywną do zł. 1.500,— i aresztem do 6 tygodni, lub jedną z tych kar.

Naczelnik Urzędu: S. Dawidowicz.

53

### ZARZĄDZENIE

#### PREZESA CENTR. URZĘDU DROBNEJ WYTWÓRCZOŚCI

z dnia 30 marca 1951 r.

w sprawie: zwolnień członków niektórych spółdzielni pracy od opłacania czynszu za najem lokali mieszkalnych w wysokości ustalonej w myśl art. 2 dekretu z dnia 28 lipca 1948 r. o najmie lokali (DzURP Nr 36 poz. 259) w brzmieniu dekretu z dnia 25 października 1948 r. DzURP. Nr 50 poz. 383).

Na podstawie art. 2 ust. 1 pkt. 5 i art. 8 ust. 1 ustawy z dnia 7 marca 1950 r. o Centralnym Urzędzie Drobnej Wytwórczości (DzURP. Nr 10 poz. 104), oraz § 2 ust. 1 pkt. 5 i § 9 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 29 września 1948 r. w sprawie zwolnień i ulg w opłacaniu czynszu za najem lokali mieszkalnych, oraz zwolnień od opłat na Fundusz Gospodarki Mieszkaniowej (DzURP. Nr 49 poz. 374) zarządza się co następuje:

- Członkowie spółdzielni pracy, objętych wykazem załączonym do niniejszego zarządzenia, opłacają czynsz za najem lokali mieszkalnych w wysokości czynszu płatnego w miesiącu lipcu 1948 r.
- Osoby wymienione w § 1 korzystają ze zwolnień dopiero od chwili, gdy stały się członkami spółdzielni pracy, stosownie do art. 19 ustawy z dnia 29 października 1920 r. o spółdzielniach (DzURP. Nr 25 poz. 232 z 1950 r.).
- Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia, z mocą obowiązującą od dnia 1 września 1948 r.

Prezes Centraln. Urzędu Drobnej Wytwórcz.: A. Żebrowski.

Załącznik do zarząd. Prezesa CUDW znak GP1-A-06-21/51/18  
WYKAZ

rzemieślniczych spółdzielni pracy w wojew. katowickim, których członkowie uprawnieni są do płacenia czynszu w wysokości czynszu płatnego w m-cu lipcu 1948 r.

L. p., nazwa sp-ni- adres sp-ni, przedmiot działalności, data wydania oświadczenia o celowości, lub przekształcenia.

- Rzemieślnicza Spółdzielnia Pracy Obuwia Zastępczego, Częstochowa, Warszawska 37, produkcja kapców i damskich pantofli filcowych, 9. XII. 1950 r.
- Rzemieślnicza Spółdzielnia Pracy Metalowców, Częstochowa, Aleja NMP 9, wykonywanie prac w zakresie rzemiosła metalowego, 14. XI. 1950 r.
- Rzemieślnicza Spółdzielnia Pracy Krawców i Pokrewnych Zawodów, Częstochowa, Aleja N. M. P. 9, usługi krawieckie, 14. XI. 1950 r.
- Rzemieślnicza Spółdzielnia Pracy Krawców, Rybnik, Jana 2, usługi krawieckie, 17. XI. 1950 r.
- Rzemieślnicza Spółdzielnia Pracy „Elektro-Radio-Mechanika”, Częstochowa, usługi w zakresie elektrotechniki, radio-techniki, mechaniki precyzyjnej i optyki, naprawa maszyn biurowych i do szycia, artykułów nieseryjnych, 18. XI. 1950 r.
- Rzemieślnicza Spółdzielnia Pracy Fryzjerów, Cieszyn, usługi fryzjerskie, 22. XI. 1950 r.
- Rzemieślnicza Spółdzielnia Pracy „Kotwiczanka”, Katowice, usługi krawieckie, 28. XI. 1950 r.
- Rzemieślnicza Spółdzielnia Pracy Galanterii Metalowej, Sosnowiec, Miła 2, produkcja rolek do transporterów górniczych, zszywek biurowych i trzepaków spiralnych, 29. XI. 1950 r.
- Rzemieślnicza Spółdzielnia Pracy Stolarzy i Tapicerów, Częstochowa, wykonywanie prac w zakresie rzemiosła stolarskiego i tapicerskiego, 16. XI. 1950 r.
- Rzemieślnicza Spółdzielnia Pracy Tkaczy i Dziewiarzy, Częstochowa, wykonywanie rzemiosła dziewiarskiego, tkackiego, pończoszniczego, 16. XI. 1950 r.
- Rzemieślnicza Spółdzielnia Pracy Galanterijno-Zabawkarska, Częstochowa, Al. N. M. Panny 9, produkcja zabawek i galanterii, 4. XII. 1950 r.
- Rzemieślnicza Spółdzielnia Pracy Krawców, Zabrze, Buchenwaldczyków 5, usługi krawieckie, 15. XII. 1950 r.
- Rzemieślnicza Spółdzielnia Pracy Krawców, Gliwice, Wiczorka, usługi krawieckie, 15. XII. 1950 r.
- Rzemieślnicza Spółdzielnia Pracy Pieczętkarsko-Rytownicza, Katowice, Poczta 10, usługi w zakresie rzemiosła pieczętkarskiego i rytowniczego, 18. XII. 1950 r.
- Rzemieślnicza Spółdzielnia Pracy Stolarzy, Chorzów, Wołności 57, produkcja mebli i trumien, 29. XII. 1950 r.

Załącznik do Zarządzenia Prezesa Centralnego Urzędu Drobnej Wytwórczości (znak GP 1-A-06-30/51/33).

### WYKAZ

spółdzielni pracy w województwie katowickim, których członkowie uprawnieni są do płacenia czynszu w wysokości czynszu płatnego w m-cu lipcu 1948 r.

L. p., statutowa nazwa spółdzielni, adres, przedmiot działalności, data powstania spółdzielni:

- Spółdzielnia Inwalidów „Ogniwo” z o. u., Nowy Bytom, K. Miarki 8 — wielobranżowa — 26. VII. 1950 r.
- Spółdzielnia Inwalidów „Łączność”, Rybnik, Raciborska 3 — wielobranżowa — 22. XI. 1950 r.
- Spółdzielnia Inwalidów „Przyjaźń”, z. o. u. — Bytom, Powstańców Warszawskich 31 — wielobranżowa — 10. XI. 1949 r.
- Spółdzielnia Inwalidów „Twórczość” z o. u., Gliwice, Plebańska 18 — wielobranżowa — 24. IX. 1949 r.
- Spółdzielnia Inwalidów „Praca Niewidomych”, Chorzów, Hajducka 22 — wielobranżowa — 12. XII. 1949 r.
- Spółdzielnia Inwalidów Głuchoniemych „Odrodzenie” z o. u. Chorzów, Katowicka 80 b. — wielobranżowa — 23. VIII. 1949 r.
- Inwalidzka Spółdzielnia Przemysłowo-Handlowa z o. u. Katowice, Warszawska 63 — wielobranżowa — 8. XII. 1949 r.
- Spółdzielnia Inwalidów „Postęp” z o. u. Zabrze, Pl. Wolności 278 — wielobranżowa — 14. X. 1949 r.
- Spółdzielnia Inwalidów „Mysłowiczanka”, Mysłowice, Piskowa 6 — wielobranżowa — 7. XI. 1950 r.
- Spółdzielnia Inwalidów im. gen. Świerczewskiego, Kędzierzyn, Grunwaldzka 13, wielobranżowa — 30. XI. 1949 r.
- Spółdzielnia Inwalidów „Pokój” z o. u., Bielsko, L. Laski 2 — wielobranżowa — 21. XI. 1949 r.
- Spółdzielnia Inwalidów „Współpraca” z o. u., Tarnowski Góry, Plac Stalina 1 — wielobranżowa — 8. IX. 1950 r.
- Spółdzielnia Inwalidów „Jedność”, Będzin, Kołłątaja 6 — wielobranżowa — 15. II. 1950 r.
- Inwalidzka Spółdzielnia Pracy, Częstochowa, Katedralna 8 wielobranżowa — 30. I. 1950 r.

54

**OKÓLNIAK Nr 16  
MINISTRA GOSPODARKI KOMUNALNEJ**

z dnia 15 listopada 1950 r.

**w sprawie zespolenia działalności wojewódzkich i powiatowych komend straży pożarnych z działalnością prezydiów rad narodowych.**

Z wydanych przez poszczególne prezydium rad narodowych zarządzeń, wynika wielka różnorodność w sposobie zespolenia działalności komend straży pożarnych z działalnością terenowych organów jednolitej władzy państwowej.

Przy zespalaniu tym należy mieć na uwadze, że ogniwa organizacyjne służby pożarniczej spełniają podwójną rolę:

- a) nadają kierunek całokształtowi organizacji ochrony przeciwpożarowej, na wszystkich szczeblach jednolitej władzy państwowej,
- b) czuwają nad bezpieczeństwem przeciwpożarowym, w oparciu o własne regulaminy i zarządzenia.

Ten dwójaki charakter działalności komend wymaga, aby ich zespolenie z terenowymi organami rad nie było stosowane w sposób mechaniczny.

W związku z tym podaję poniżej do wiadomości i stosowania następujące wytyczne:

1. Nazwy poszczególnych komend powinny mieć następujące brzmienie:

a) Wojewódzka Komenda Straży Pożarnych  
przy

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej

b) Warszawska Komenda Straży Pożarnych  
przy

Prezydium Rady Narodowej m. st. Warszawy

c) Łódzka Komenda Straży Pożarnych  
przy

Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi

d) Powiatowa Komenda Straży Pożarnych  
przy

Prezydium Powiatowej Rady Narodowej

e) Miejska Komenda Straży Pożarnych  
przy

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej

2) Mianowanie (przyjmowanie), awansowanie, przenoszenie i zwolnienie (odwoływanie) pracowników administracyjnych wojewódzkich komend należy — jeżeli chodzi o pracowników od XII do VI grupy uposażenia — do prezydiów wojewódzkich rad narodowych (Prezydium Rady Narodowej w m. st. Warszawie i Prezydium Rady Narodowej w Łodzi), zaś co do pracowników powiatowych komend do prezydiów powiatowych rad narodowych. Mianowanie (przyjmowanie), awansowanie, przenoszenie i zwalnianie (odwoływanie) pracowników administracyjnych komend straży pożarnych — jeżeli chodzi o pracowników od V do I grupy uposażenia — należy do prezydiów wojewódzkich rad narodowych (Prezydium Rady Narodowej w m. st. Warszawie przez Prezydium Miejskiej Rady Narodowej m. Łodzi (za zgodą Ministra Gospodarki Komunalnej. Przenoszenie pracowników administracyjnych komend od V do I grupy uposażenia z terenu jednego województwa do drugiego, lub do organów centralnych, należy do Ministra Gospodarki Komunalnej (Monitor Polski Nr A-57, poz. 654).

Personel techniczny komend straży pożarnych mianuje (przyjmuje), awansuje, przenosi i zwalnia (odwołuje) Komendant Główny Straży Pożarnych na podstawie § 2 ust. 3 rozporządzenia Ministra Gospodarki Komunalnej z dnia 19. VII. 1950 r. w sprawie organizacji komend straży pożarnych (DzURP Nr 31, poz. 292).

3) Zatrudnianie pracowników zarówno komend jak i straży pożarnych (terenowych, zakładowych i tp.) w pracach nie związanych z ochroną przeciwpożarową jest bez zgody właściwego komendanta straży pożarnych niedopuszczalne.

Powyższy zakaz dotyczy również użyczenia środków transportowych komend, przez inne wydziały prezydiów.

4. Majątek b. Związku Straży Pożarnych R. P. należy zgodnie z postanowieniami § 2 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 24. X. 1949 r. w sprawie rozporządzenia stowarzyszenia wyższej użyteczności „Związek Straży Pożarnych Rzeczypospolitej Polskiej” (DzURP. Nr 6 z r. 1950 poz. 55) pozostawić w dyspozycji komend. Również w dalszym użytkowaniu komend należy pozostawić inwentarz, lokal i urządzenia biurowe, przydzielone przez właściwe urzędy b. oddziałom (referatom) ochrony przed pożarami, przejęty następnie przez komendy.

5. a) Wszelkie sprawy o charakterze zasadniczym, wchodzące w zakres właściwości komend, komendanci uzgadniają z członkiem Prezydium, do których zakresu działania nale-

ży nadzór i kontrola straży pożarnych. Do spraw tych należą w szczególności: sprawy dotyczące planowania, finansów, stosunku do innych władz, urzędów i instytucji, oraz sprawy organizacji wewnętrznej i sieci straży pożarnych.

- b) Sprawy dotyczące zażądań technicznych, wchodzących w zakres działania komend, załatwia i podpisuje komendant samodzielnie.
6. Komendy wojewódzkie (powiatowe) posługują się w zakresie planowania sprawozdawczości i statystyki itp. drukami i schematami ustanowionymi przez Komendę Główną. Odpisy (kopie) powyższych materiałów sprawozdawczych, przedkładać nych Komendzie Głównej w terminach przez nią ustalonych, komendy terenowe przedkładają każdorazowo właściwym prezydiom rad narodowych.
  7. Przy regulowaniu wszelkich spraw wynikających z działalności komend straży pożarnych prezydium terenowych rad narodowych powinny stale mieć na uwadze swoisty charakter organizacyjny komend.

Minister: Mijał.

55

**UCHWAŁA Nr 15/509  
PREZYDIUM WOJEW. RADY NAROD. W KATOWICACH**

z dnia 17. 4. 1951 r.

**w sprawie wiosennej akcji sanitarno-porządkowej w 1951 r.**

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Katowicach, działając na zasadzie art. 16 ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 20 marca 1950 r. o terenowych organach jednolitej władzy państwowej (DzURP. Nr 14, poz. 130) tudzież w wykonaniu uchwały Nr 178 Prezydium Rządu z dnia 10 marca 1951 r., w sprawie wiosennej akcji sanitarno-porządkowej w r. 1951 (Monitor Polski Nr A-22, poz. 268) postanawia:

1) ustalić jako podstawowe zadanie wiosennej akcji sanitarno-porządkowej:

- a) doprowadzenie do należytego porządku i estetycznego wyglądu ulic i placów publicznych, oraz miejsc prywatnych, służących do ogólnego użytku ludności,
- b) uporządkowanie źródeł zaopatrzenia ludności w wodę do picia i potrzeb gospodarczych, oraz urządzeń do usuwania nieczystości,
- c) zwalczanie zabagnienia terenu i zasypywanie kałuż,
- d) doprowadzenie do należytej czystości i porządku zakładów zbiorowego żywienia, zakładów usługowych, zakładów pracy, mieszkań, zakładów szkolnych itp.

Dla realizacji zadań określonych w części 1:

2. zobowiązać:

- a) Zakłady Przemysłu Gastronomicznego, Centralny Zarząd Przemysłu Mięsnego, Centralę Mleczarską, Centralę Jajczarsko-Drobiarską, Miejskowy Przemysł Spożywczy, Centralę Ogrodniczą, Centralę Rolniczą Spółdzielni „Samopomoc Chłopska”, Wojewódzkie Biuro Miejskiego Handlu Detalicznego i Związek Spółdzielni Spożywców — do przeprowadzenia kontroli stanu sanitarnego sklepów, punktów zbiorowego żywienia, rzeźni i targowisk i wydania stosownych zarządzeń,
- b) Centralę Rolniczą Spółdzielni „Samopomoc Chłopska”, Związek Spółdzielni Spożywców, oraz Wojewódzkie Biuro Miejskiego Handlu Detalicznego — do zaopatrzenia placówek handlu uspołecznionego w środki odkażające i dezynfekcyjne,
- c) Centralę Odpadków użytkowych — do uaktywnienia skupu odpadków na terenach objętych działalnością państwową podzbiornie,
- d) Centralę Rolniczą Spółdzielni „Samopomoc Chłopska” — do zorganizowania punktów odpadków użytkowych i złomu we wszystkich Gminnych Spółdzielniach,
- e) Kierowników zakładów przemysłowych — do powołania w podległych zakładach komitetów sanitarno-porządkowych i przewiezienia własnymi środkami transportowymi wszelkich zebranych na terenie zakładu pracy odpadków użytkowych i złomu do punktów zbiorczych,
- f) Izbę Rzemieślniczą, organizacje przemysłowe, spółdzielcze, oraz zrzeszenia prywatnego przemysłu — do wezwania swych członków do udziału w akcji sanitarno-porządkowej ze szczególnym uwzględnieniem akcji zbiórki złomu i odpadków użytkowych,
- g) Zakłady Oczyszczania Miasta — do zmobilizowania odpowiednich brygad dla doprowadzenia ulic, placów publicznych i targowisk do odpowiedniego stanu pod względem sanitarno-porządkowym,
- h) Państwową Komunikację Samochodową i spółdzielcze przedsiębiorstwa przemysłowe — do oddania Z. O. M-om odpowiedniej ilości środków transportowych,
- i) władze, urzędy, zakłady wychowawcze i szkolne wszelkiego typu (podległe Wydziałom Oświaty, Kultury, Rolnictwa i Leśnictwa, Dyrekcji Okręgowej Szkolenia Za-

- wodowego względnie władzom centralnym), przedsiębiorstwa państwowe i spółdzielcze związki, stowarzyszenia oraz inne instytucje — do doprowadzenia do odpowiedniego stanu pod względem estetycznym wszystkich pomieszczeń pozostających w ich dyspozycji,
- j) terenowe placówki służby zdrowia — do zapewnienia pomocy poszczególnym organizacjom, przez udzielenie instruktażu i dostarczenie odpowiednich prelegatów,
- k) Wojewódzką Komendę Milicji Obywatelskiej wraz z ORMO i Wojewódzką Komendą Straży Pożarnych — do przeprowadzenia kontroli sanitarno-porządkowej w zakresie ich właściwości,
- l) Państwową Inspekcję Handlową — do przeprowadzenia kontroli sanitarno-porządkowej w zakresie ich właściwości.
- 3) Wydać dla terenu województwa katowickiego jednolite przepisy sanitarne i porządkowo-administracyjne (Wydział Zdrowia z Wydziałem Społeczno-Administracyjnym Prezydium Woj. R. N.).
- 4) Zobowiązać władze administracyjne I instancji — do zatwierdzenia wniosków karnych, wynikających z naruszenia przepisów porządkowo-sanitarnych, w pierwszej kolejności i do wydania orzeczeń karnych w tych sprawach do dnia 31. V. 1951 r.
5. Prezydya Powiatowych Rad Narodowych i Miejskich Rad Narodowych miast stanowiących powiaty, powezmą uchwały w zakresie określonym niniejszą uchwałą przy uwzględnieniu zasad, zawartych w powołanej na wstępie uchwale Prezydium Rządu z dnia 10. 3. 51 r. i pisma Prezydium Rady Ministrów z dnia 21 marca 1951 r., przy czym Prezydya Powiatowych Rad Narodowych dopilnują wykonania przez Prezydya Miejskich Rad Narodowych i Gminnych Rad Narodowych zadań określonych w części III cytowanego pisma Prezydium Rady Ministrów.
6. Prezydya Gminnych Rad Narodowych i Miejskich Rad Narodowych, składać będą każdego poniedziałku sprawozdania z przebiegu akcji Prezydium Powiatowej Rady Narodowej, a Prezydya Powiatowych Rad Narodowych i Miejskich Rad Narodowych miast stanowiących powiaty miejskie, składać będą sprawozdanie z tej akcji co czwartek — Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej, do Wydziału Zdrowia.
7. Wykonanie uchwały porucza się kierownikom poszczególnych Wydziałów, a to: kierownikowi Wydziału Oświaty, Społeczno-Administracyjnego, Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej, Rolnictwa i Leśnictwa, Handlu, Przemysłu, Komunikacyjnego, Pracy i Pomocy Społecznej, Kultury, Zdrowia, W. K. P. G. oraz Wojewódzkiej Komendzie Straży Pożarnych, a to każdemu w zakresie jego właściwości.
8. Koordynację pracy wszystkich zainteresowanych wydziałów, oraz obowiązek składania okresowych i ostatecznych sprawozdań przewidzianych w części IV cytowanego pisma Prezydium Rady Ministrów z dnia 21. 3. 1951 r. porucza się Wydziałowi Zdrowia i Wydziałowi Ogólnemu Prez. Woj. R. N.
9. Zwrócić się do wszystkich organizacji masowych, a przede wszystkim O. R. Z. Z., P. O. „Sp”, ZMP, ZHP, Ligi Kobiet, Związku Samopom. Chłopskiej do włączenia się do tej akcji przez:
- a) popularyzację jej — poprzez organizowanie pogadanek w zakładach pracy, szkołach, w osiedlach i domach mieszkalnych przez radio i radiowęzły, przez umieszczanie odpowiednich artykułów w prasie, wyświetlanie przezroczycy o tematyce związanej z akcją i uwzględnienie zagadnienia w gazetach ściennych,
- b) czynny udział ich członków w akcji, podejmowanie zobowiązań społecznych i organizowanie współzawodnictwa na odcinku sanitarno-porządkowym.
10. Przekazać kontrolę nad prawidłowym i terminowym przeprowadzeniem akcji resortowo-właściwym komisjom rad narodowych — wszystkich szczebli, które zadania swe wykonywać będą:
- a) przez badanie sposobu wykonania uchwały — przez odpowiednie Wydziały prezydiów, władze, urzędy, zakłady wychowawcze i szkolne, przedsiębiorstwa, związki, stowarzyszenia, oraz inne instytucje.
- Ponieważ w wynikach tej akcji zainteresowane są najszersze masy ludności, komisje rad narodowych wykorzystają w swej pracy wszystkie formy wiązania się ich z masami pracującymi, mobilizując jak najliczniejszy aktyw społeczny do nadzoru i przeprowadzenia kontroli prawidłowego i terminowego przebiegu akcji.
- b) przez przedkładanie sekretarzom prezydiów rad narodowych okresowych (dekadowych) sprawozdań ze swych czynności.
11. Prezydya Rad Narodowych wszystkich szczebli złożą na najbliższej sesji po zakończeniu akcji sanitarno-porządkowej sprawozdanie ze swej działalności, oraz działalności komisji rady.
12. Wykonanie uchwały porucza się Z-cy Przewodn. Prez. Woj. R. N. Ob. Leweckiej, oraz wszystkim Członkom Prez. Woj. R. N., każdemu w zakresie jego działania.
13. Termin wykonania uchwały: 15 maja 1951 r.
14. Uchwała podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Wojewódzkiej Rady Narodowej.
- Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej:  
 (—) J. Babczyk (—) J. Ziętek (—) Inż. B. Jaszczuk  
 (—) J. Lewicka (—) Wł. Maciejczyk (—) W. Mrozek

56

### KOMUNIKAT PREZYDIUM WOJEW. RADY NAROD. W KATOWICACH

z dnia 14 kwietnia 1951 r. — Nr. F. O.-25/26/51

w sprawie likwidacji Oddziału Terenowego — Wydziału Finansowego, Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Sosnowcu.

„Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Katowicach podaje do wiadomości, że z dniem 15 marca 1951 roku został zlikwidowany Oddział Terenowy Wydziału Finansowego Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Sosnowcu. Wszystkie sprawy, które należały do zakresu działania zlikwidowanego Oddziału Terenowego przechodzą w całości do Wydziału Finansowego Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Sosnowcu”.  
 Za Prezydium W. R. N.: P. Grządziel, Zast. Kier. Wydz. Fin.

57

### OGŁOSZENIE

o sporządzeniu protokółów zdawczo-odbiorczych.

Na podstawie § 73 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 30 stycznia 1947 r. w sprawie trybu postępowania przy przejmowaniu przedsiębiorstw na własność Państwa (DzURP. 16, poz. 62) ogłasza się, że sporządzone zostaną protokoły zdawczo-odbiorcze następujących przedsiębiorstw, przejętych na własność Państwa:

1) Przeróbka Konopi i Przędzalnia Lin — spadkobiercy, Będzin, ul. Sielecka 11, — dnia 16 maja 1951 r. o godzinie 9 rano, w lokalach Będzińskich Zakładów Lin i Powrozów, w Będzinie, przy ul. Sieleckiej 9.

2) Młyn Elektryczny — Alfred Muszalik, Świętochłowice, ul. Namiarki 13, — dnia 18 maja 1951 r. o godzinie 9-tej, w biurze przedsiębiorstwa: Młyn Elektryczny — Alfred Muszalik — Świętochłowice, ul. Namiarki 13.

Przedsiębiorstwa zostały przejęte przez:  
 ad — 1) Będzińskie Zakłady Lin i Powrozów w Będzinie, ul. Sielecka 9.

ad — 2) Polskie Zakłady Zbożowe, Okręg Katowicki z siedzibą w Zabrze.

Wzywa się właścicieli wymienionych przedsiębiorstw, oraz właścicieli składników majątkowych, znajdujących się w tych przedsiębiorstwach, do stawienia się w czasie i miejscu wyznaczonym do sporządzenia protokółów zdawczo-odbiorczych.

Niestawiennictwo, nie wstrzymuje sporządzenia protokołu zdawczo-odbiorczego.

Redakcja Dziennika Urzędowego Wojewódzkiej Rady Narodowej — Katowice, Prezydium W.R.N., ul. Jagiellońska 25, I p. pok. 271, — tel. 396 — Administracja Dziennika Urzędowego Wojewódzkiej Rady Narodowej Katowice, Prezydium W. R. N., ul. Jagiellońska 25, I p., pok. 287, tel. 447

Prenumerata roczna zł 45, półroczna zł 24, kwartalna zł 15.  
 Ogłoszenia o zgubionych dokumentach zł 9 — ryczałt. Zamówienia na prenumeratę należy kierować do Administracji Dziennika Urzędowego W.R.N. w Katowicach, Jagiellońska 25 (pokój) 283, należność za prenumeratę i ogłoszenia wpłacać na konto P. K. O. III-4121-416 Katowice, Administracja Dziennika Urzędowego W.R.N.

**Cena zł 0,90**

KZG, 3 - 928 — 18. 4. 5. - Data otrzym. manuskryptu 18. 4. 51  
 Data ukończenia druku 2. 5. 51 — R-2-17135 - 2.000

ODBIORCA: Opłata pocztowa uiszczona ryczałtem